

復刻版

日本初の洋式帆船建造の地 伊東

Ito-The city where Adams built the first western style sailing ships in Japan.

青い目のサムライ

The Blue eyed Samurai

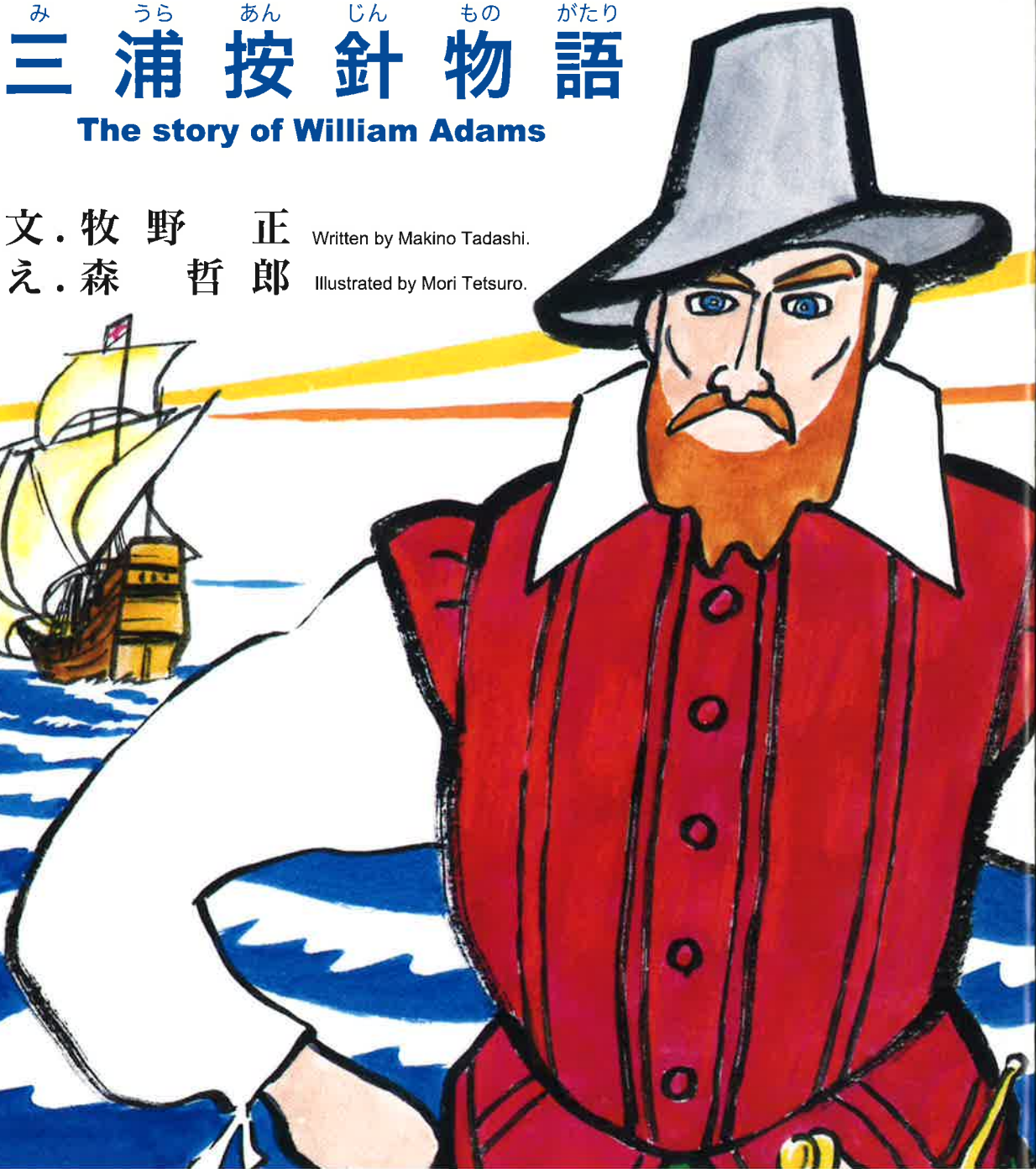
み うら あん じん もの がたり
三 浦 按 針 物 語

The story of William Adams

文・牧野 正
え・森 哲 郎

Written by Makino Tadashi.

Illustrated by Mori Tetsuro.



日本初の洋式帆船建造の地 伊東

Ito-The city where Adams built the first western style sailing ships in Japan.

砂ドック Sand dock

三浦按針が伊東の河口で用いた造船法

How William Adams built the ships in Ito

1. 河口に穴を掘り丸太を敷きます。

A large pit was dug in the bank near the river and logs were laid in it.



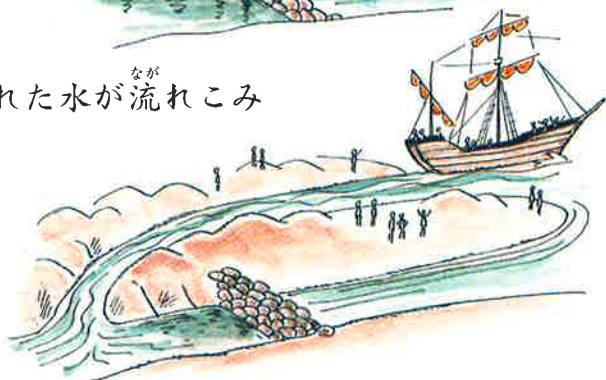
2. 船ができ上がると川をせき止め水をためます。

A dam was made when the ship was completed.



3. 穴に水路をつなぐとせき止められた水が流れこみ船は流れにのって進水します。

A channel was dug to connect the pit with the river and with the sea. The ship then sailed into the sea with the current.



大分県臼杵市

Usuki-City, Oita Prefecture

1600年リーフデ号漂着。
1600 - "De Liefde" arrives here.

長崎県平戸市

Hirado-City, Nagasaki Prefecture

1613年平戸英国商館に勤務。
1620年ここで生涯を終える。

1615- Miura Anjin (William Adams) begins working at the Hirado British Trade House, where he works until the time of his death in 1620.

按針がツナいだ4つのまち

Four Cities related to William Adams



神奈川県横須賀市

Yokosuka-City, Kanagawa Prefecture

1605年家康から領地を与えられ青い目のサムライが誕生する。

1605 - Adams receives an estate and is granted the right to carry swords. He becomes known as the "Blue-eyed Samurai".

静岡県伊東市

Ito-City, Shizuoka Prefecture

1604年日本初の洋式帆船建造の地。

1604 - Adams builds the first western style ship.



重岡建治氏の製作した三浦按針像

Statue of Miura Anjin by Kenji Shigeoka.



三浦按針肖像(馬堀喜孝画)

Portrait of Miura Anjin by Yoshitaka Mabori.



按針の建造したサン・ブエナ・ベンツラ模型

Model of the San Buena Ventura built by Miura Anjin.

静岡県伊東市の按針メモリアルパーク

Anjin Memorial Park, Ito-City, Shizuoka Prefecture,



按針メモリアルパークから客船「飛鳥II」を眺める

Looking through Anjin Memorial Park at the cruise ship Asuka II.